KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e April 1950 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent"houdende oprichting van een onderpostontvangerij te Blanden en te Drogenbos", heeft ter zitting van 22 April 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 18 avril 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "créant une sous-perception des postes dans les communes de Blanden et Drogenbos", a donné en sa séance du 22 avril 1950 l'avis suivant :

Om in overeenstemming te blijven met de terminologie van het koninklijk besluit van 10 September 1936, gewijzigd bij dat van 10 September 1938, gebruike men liever in de Franse tekst de uitdrukking "une sous-perception" dan "un bureau de sous-perception" zoals in het eerste lid van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp.

Het ontwerp behoort van een titel te worden voorzien, luidend als volgt : "Besluit van de Regent tot oprichting van een onderpostontvangerij in de gemeenten Blanden en Drogenbos".

Tenslotte is de medeondertekening van de Eerste-Minister niet langer vereist, krachtens het besluit van de Regent van 20 Maart 1950 tot wijziging van het besluit van de Regent van 15 December 1948 houdende regeling van de ambtsbevoegdheden van het Begrotingscomité.

Il serait plus conforme à la terminologie de l'arrêté royal du 10 septembre 1936, modifié par celui du 10 septembre 1938, de substituer à l'expression : "un bureau de sous-perception", qui figure à l'alinéa 1er des articles 1er et 2 du projet, l'expression "une sous-perception".

Il conviendrait également de faire précéder le projet d'un intitulé rédigé comme suit : "Arrêté du Régent portant création d'une sous-perception des postes dans les communes de Blanden et Drogenbos.".

Enfin, le contreseing du Premier Ministre n'est plus requis, en vertu de l'arrêté du Régent du 20 mars 1950, modifiant l'arrêté du Régent du 15 décembre 1948 réglant les attributions du Comité du budget.

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

D.DECLEIRE, raadsheren van State,
J.COYETTE, conseillers d'Etat,

A.BERNARD, bijzitter van de afdeling wetgeving,
assesseur de la section de législation,

J.CYPRES, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D.DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D.DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Verkeerswezen.
des Communications.

De Mei 1950.

Le mai 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K.MEES.